PROT. ASSEBZ 58346 20.11.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 1/35

# Dekret Decreto

Nr. N.

**522/2017**

## Betreff: Oggetto:

Staatliche Familiengeld
Auszahlung

6. Verfügung 2017

Konto Nr. . 2.3.1.02.02.999
467.608,42 €

Assegno statale al nucleo familiare
Liquidazione

6° provvedimento 2017

conto n. 2.3.1.02.02.999
€ 467.608,42

PROT. ASSEBZ 58346 20.11.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 2/35

Der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung hat die folgenden Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte, Tatsachen und Erwägungen zur Kenntnis genommen:

Il direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ha preso atto delle seguenti norme giuridiche, atti amministrativi, fatti e considerazioni:

das Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11 mit welchem die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes, mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie errichtet wurde;

la legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11 con la quale è stata istituita l'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;

den Beschluss der Landesregierung vom 7. Juli 2015, Nr. 816, mit welchem das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt wurde;

la deliberazione della Giunta provinciale del 7 luglio 2015, n. 816 con la quale è stato approvato lo statuto dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico;

den Beschluss der Landesregierung vom 8. August 2017, Nr. 874 betreffend „Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung (A.S.W.E.): Genehmigung der Liste der zur Verwaltung zugewiesenen Gesetz";

la deliberazione della Giunta provinciale dell'8 agosto 2017, n. 874 recante "Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico (A.S.S.E.): Approvazione dell'elenco delle leggi affidate in gestione";

das Dekret des Direktors der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung Nr. 545/2016, mit welchem das Budget für das Jahr 2017 genehmigt wurde;

il decreto del Direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico del n. 545/2016 con il quale è stato approvato il Budget per l'esercizio finanziario 2017;

das Ministerialdekret vom 21. Dezember 2000, Nr. 452, und nachfolgende Änderungen, betreffend die Verordnung zu den Bestimmungen laut Art. 49 des Staatsgesetzes vom 22. Dezember, Nr. 488 und laut den Artikeln 65 und 66 des Staatsgesetzes vom 23. Dezember 1998, Nr. 448, bezogen auf das Mutterschaftsgeld und das Familiengeld;;

il Decreto ministeriale 21 dicembre 2000, n. 452, e successive modifiche, concernente il regolamento in merito alle disposizioni in materia di assegni di maternità e per il nucleo familiare ai sensi dell´art. 49 della Legge 22 dicembre 1999, n. 488, e degli articoli 65 e 66 della Legge 23 dicembre 1998, n. 448;

den Art. 16 des Landesgesetzes vom 9. August 1999, Nr. 7, welcher die Zuständigkeit des Landes für die Verwaltung des oben genannten Familiengeldes festsetzt;

l'articolo 16 della legge provinciale 9 agosto 1999, n. 7, che indica la Provincia Autonoma quale organo competente per le funzioni amministrative relative all'assegno di cui al precedente paragrafo;

nach Überprüfung der 294 Ansuchen, welche im beiliegenden Verzeichnis angeführt sind, und sich auf das Jahr 2017 beziehen;

esaminate le n. 294 domande di cui all'allegato elenco e riferentesi all'anno 2017;

festgestellt, dass alle Antragstellerinnen den für die Auszahlung des staatlichen Familiengeldes vorgeschriebenen Voraussetzungen entsprechen;

verificato che tutti i richiedenti sono in possesso dei requisiti necessari per il pagamento dell'assegno statale al nucleo familiare;

die Verfügbarkeit ist im Schatzamtskonto 8888 vorhanden, sodass die Ausgabe für das Familiengeld der Region und für das Familiengeld des Landes auf dem Konto Nr. 2.3.1.02.02.999 des Budgets 2017 verbucht werden kann;

la disponibilità sul conto di Tesoreria n. 8888 che permette la registrazione della spesa per l'assegno regionale al nucleo familiare e per l'assegno provinciale al nucleo familiare al conto n. 2.3.1.02.02.999 riguardante il Budget 2017;

dies vorausgeschickt

tutto ciò premesso

v e r f ü g t

d e c r e t a

1. das staatliche Familiengeld für das Jahr 2017 zu Gunsten der 294 Antragstellerinnen laut beiliegendem Verzeichnis, welches integrierenden Bestandteil dieser Verfügung darstellt, mit den Beträgen und nach den Bestimmungen, welche dort angeführt werden, zu liquidieren;

2. die Ausgabe von 467.608,42 € für das staatliche Familiengeld auf dem Konto Nr. 2.3.1.02.02.999 – Konto Coge SAP Nr. E230008300 - des Budgets 2017 unter dem Projekt Nr. (WBS) ASCR010001.04 zu buchen.

1. di liquidare l'assegno statale al nucleo familiare per l'anno 2017 ai n. 294 richiedenti indicati nell'allegato elenco, parte integrante del presente decreto, per i singoli importi indicati ed alle modalità riportate nello stesso;

2. di imputare la spesa di € 467.608,42 per l'assegno statale al nucleo familiare al conto n. 2.3.1.02.02.999 - Conto Coge SAP n. E230008300 - del Budget per l'esercizio finanziario 2016 al progetto (WBS) n. ASCR010001.04.

Der Direktor der Agentur

Il direttore dell'Agenzia

Dr. Eugenio Bizzotto

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

ff/lt 20/11/2017

PROT. ASSEBZ 58346 20.11.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 3/35

PROT. ASSEBZ 58346 20.11.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 4/35

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

| Laufendes Haushaltsjahr | | Esercizio corrente |
|---|---|---|
| zweckgebunden | | impegnate |
| vorgemerkt | | prenotate |
| als Einnahmen ermittelt | | accertate in entrata |
| auf Kapitel | | su capitolo |
| Vorgang | | operazione |

Der Direktor
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: